COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 17.12.2019
COM(2019) 636 final

ANNEX

ANEXĂ

la

Propunerea de decizie a Consiliului

privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Comitetului de gestiune pentru Convenția vamală privind transportul internațional de mărfuri sub acoperirea carnetelor TIR în ceea ce privește propunerea de modificare a convenției

ANEXĂ

MODIFICĂRI ALE CONVENȚIEI VAMALE PRIVIND TRANSPORTUL INTERNAȚIONAL DE MĂRFURI SUB ACOPERIREA CARNETELOR TIR (CONVENȚIA TIR DIN 1975)

A. Modificări ale Convenției TIR

1. Articolul 1 litera (s) nouă

(s) Prin „regim eTIR" se înțelege regimul TIR implementat prin schimbul electronic de date, oferind echivalentul funcțional al carnetului TIR. În cazul în care se aplică dispozițiile Convenției TIR, aspectele specifice ale regimului eTIR sunt definite în anexa 11.

1bis. Articolul 3 litera (b)

(b) operațiunile de transport trebuie garantate de asociații agreate în conformitate cu prevederile articolului 6. Acestea trebuie efectuate sub acoperirea unui carnet TIR, conform modelului din anexa 1 la prezenta convenție, sau urmând regimul eTIR.

2. Articolul 43

Notele explicative cuprinse în anexele 6 și 7 din partea III și în anexa 11 din partea II interpretează anumite dispoziții ale prezentei convenții și ale anexelor la aceasta. De asemenea, notele explicative descriu anumite practici recomandate.

3. Articolul 58 quater nou

Se înființează un Organism de implementare tehnică. Componența, funcțiunile și regulamentul de procedură ale acestuia sunt stabilite în anexa 11.

4. Articolul 59

1. Prezenta convenție, inclusiv anexele sale, pot fi modificate la propunerea unei părți contractante, urmând procedura prevăzută în prezentul articol.

2. Sub rezerva dispozițiilor articolului 60 bis, orice modificare propusă la prezenta convenție va fi examinată de Comitetul de gestiune compus din toate părțile contractante, în conformitate cu regulamentul de procedură stabilit în anexa 8. Orice modificare de această natură examinată sau elaborată în cursul reuniunii Comitetului de gestiune și adoptată de acesta cu majoritate de două treimi a membrilor prezenți și votanți se comunică de către secretarul general al Organizației Națiunilor Unite părților contractante, pentru acceptare.

3. Sub rezerva dispozițiilor articolului 60 și ale articolului 60 bis, orice modificare propusă, comunicată în conformitate cu dispozițiile alineatului precedent, intră în vigoare pentru toate părțile contractante la trei luni după expirarea unei perioade de douăsprezece luni de la comunicarea modificării propuse, dacă în această perioadă nicio obiecție la modificarea propusă nu a

fost notificată secretarului general al Organizației Națiunilor Unite de un stat care este parte contractantă.

4. În cazul în care o obiecție la modificarea propusă a fost notificată conform prevederilor alineatului (3) al prezentului articol, modificarea se consideră neacceptată și nu produce efecte.

5. Articolul 60 bis nou

Procedura specială pentru intrarea în vigoare a anexei 11 și a modificărilor la aceasta

1. Anexa 11, examinată în conformitate cu articolul 59 alineatele (1) și (2), intră în vigoare pentru toate părțile contractante la trei luni după expirarea unei perioade de douăsprezece luni de la comunicarea transmisă de secretarul general al Organizației Națiunilor Unite părților contractante, cu excepția acelor părți contractante care au notificat secretarul general în scris, în perioada de trei luni menționată mai sus, cu privire la neacceptarea anexei 11. Anexa 11 intră în vigoare pentru părțile contractante care își retrag notificarea de neacceptare în termen de șase luni de la data primirii de către depozitar a retragerii respectivei notificări.

2. Orice modificare propusă cu privire la anexa 11 este examinată de Comitetul de gestiune. Modificările se adoptă cu acordul majorității părților contractante care sunt obligate să respecte anexa 11 și care sunt prezente și votează.

3. Modificările aduse anexei 11, examinate și adoptate în conformitate cu alineatul (2) al prezentului articol, sunt comunicate de secretarul general al Organizației Națiunilor Unite tuturor părților contractante în scopul informării sau, în cazul părților contractante care sunt obligate să respecte anexa 11, în scopul acceptării.

4. Data intrării în vigoare a acestor modificări se stabilește la momentul adoptării lor, cu acordul majorității părților contractante care sunt obligate să respecte anexa 11 și care sunt prezente și votează.

5. Modificările intră în vigoare în conformitate cu alineatul (4) al prezentului articol, cu excepția cazului în care, până la o dată anterioară stabilită la momentul adoptării, o cincime sau cinci dintre statele care sunt părți contractante obligate să respecte anexa 11, oricare dintre aceste numere este mai mic, notifică secretarul general cu privire la obiecția lor la modificări.

6. La intrarea în vigoare, orice modificare adoptată conform procedurii prevăzute la alineatele (2)-(5) ale prezentului articol va înlocui, pentru toate părțile contractante care sunt obligate să respecte anexa 11, orice dispoziție precedentă la care se referă modificarea.

6. Articolul 61

Secretarul general al Organizației Națiunilor Unite informează toate părțile contractante și toate statele menționate la articolul 52 alineatul (1) din prezenta convenție cu privire la orice solicitare, comunicare sau obiecție efectuată în baza articolelor 59, 60 și 60 bis de mai sus, precum și cu privire la data intrării în vigoare a oricărei modificări.

7. Anexa 9 partea I punctul 3 subpunctul (xi) nou

(xi) să confirme, în cazul unei proceduri de rezervă descrise la articolul 10 alineatul (2) din anexa 11, pentru părțile contractante care sunt obligate să

respecte anexa 11, la cererea autorităților competente, faptul că garanția este valabilă și că transportul TIR este efectuat în baza unui regim eTIR și să ofere alte informații relevante cu privire la transportul TIR.

B. Anexa 11 – Regimul eTIR

1. Partea I

Articolul 1
Domeniul de aplicare

1. Dispozițiile din prezenta anexă reglementează implementarea regimului eTIR astfel cum este definit la articolul 1 litera (s) din convenție și se aplică în relațiile dintre părțile contractante care sunt obligate să respecte prezenta anexă, astfel cum se prevede la articolul 60 bis alineatul (1).

2. Regimul eTIR nu poate fi utilizat pentru transporturi care au loc parțial pe teritoriul unei părți contractante care nu este obligată să respecte anexa 11 și care este stat membru al unei uniuni vamale sau economice cu un teritoriu vamal unic.

Articolul 2
Definiții

În scopul prezentei anexe:

(a) „sistem internațional eTIR" înseamnă sistemul bazat pe tehnologia informației și comunicațiilor (TIC) conceput pentru a permite schimbul electronic de informații între actorii implicați în regimul eTIR;

(b) „specificații eTIR" înseamnă specificațiile conceptuale, funcționale și tehnice ale regimului eTIR, adoptate și modificate în conformitate cu dispozițiile articolului 5 din prezenta anexă;

(c) „date TIR prealabile" înseamnă date transmise autorităților competente din țara de plecare, în conformitate cu specificațiile eTIR, referitoare la intenția titularului de a plasa mărfurile sub regimul eTIR;

(d) „date prealabile privind modificările" înseamnă date transmise autorităților competente din țara în care se solicită modificarea datelor din declarație, în conformitate cu specificațiile eTIR, referitoare la intenția titularului de a modifica datele din declarație;

(e) „date din declarație" înseamnă date TIR prealabile și date prealabile privind modificările care au fost acceptate de autoritățile competente;

(f) „declarație" înseamnă actul prin care titularul sau reprezentantul acestuia indică, în conformitate cu specificațiile eTIR, intenția de a plasa mărfurile sub regimul eTIR. Din momentul în care declarația a fost acceptată de autoritățile competente, pe baza datelor TIR prealabile sau a datelor prealabile privind modificările, și a avut loc transferul datelor din declarație către sistemul internațional eTIR, aceasta constituie echivalentul legal al unui carnet TIR acceptat;

(g) „document de însoțire" înseamnă documentul tipărit, generat în mod electronic de sistemul vamal, după acceptarea declarației, în conformitate cu orientările conținute în specificațiile tehnice eTIR. Documentul de însoțire poate fi utilizat pentru a înregistra incidente pe traseu și înlocuiește procesul-verbal de constatare în temeiul articolului 25 din convenție, precum și pentru procedura de rezervă;

(h) „autentificare” înseamnă un proces electronic care permite confirmarea identificării electronice a unei persoane fizice sau juridice sau a originii și integrității unor date în format electronic.

Note explicative la articolul 2 litera (h)

11.2 (h)-1 Până la stabilirea și descrierea unei abordări armonizate în specificațiile eTIR, părțile contractante care sunt obligate să respecte anexa 11 pot autentifica titularul pe baza oricărui proces prevăzut în legislația lor națională, inclusiv prin nume de utilizator/parolă sau semnături electronice, dar fără a se limita la acestea.

11.2. (h)-2 Integritatea datelor schimbate între sistemul internațional eTIR și autoritățile competente, precum și autentificarea sistemelor bazate pe tehnologia informației și comunicațiilor (TIC) vor fi asigurate prin intermediul unor conexiuni sigure, astfel cum se prevede în specificațiile tehnice eTIR.

Articolul 3
Implementarea regimului eTIR

1. Părțile contractante care sunt obligate să respecte anexa 11 își conectează sistemele vamale la sistemul internațional eTIR în concordanță cu specificațiile eTIR.

2. Fiecare parte contractantă are libertatea de a stabili data până la care să își conecteze sistemele vamale la sistemul internațional eTIR. Data conectării este comunicată tuturor celorlalte părți contractante care sunt obligate să respecte anexa 11 cel puțin cu șase luni înainte de data efectivă a conectării.

Notă explicativă la articolul 3 alineatul (2)

11.3.2. Părților contractante care sunt obligate să respecte anexa 11 li se recomandă să își actualizeze sistemul vamal național și să asigure conectarea la sistemul internațional eTIR concomitent cu intrarea în vigoare a anexei 11 pentru ele. Uniunile vamale sau economice pot decide cu privire la o dată ulterioară, beneficiind astfel de timp pentru conectarea la sistemul internațional eTIR a sistemelor vamale naționale ale tuturor statelor lor membre.

Articolul 4
Componența, funcțiunile și regulamentul de procedură ale Organismului de implementare tehnică

1. Părțile contractante care sunt obligate să respecte anexa 11 sunt membre ale Organismului de implementare tehnică. Sesiunile sale sunt organizate periodic sau la solicitarea Comitetului de gestiune, după cum este necesar pentru menținerea la zi a specificațiilor eTIR. Comitetul de gestiune este informat periodic cu privire la activitățile și examinările efectuate de Organismul de implementare tehnică.

2. Părțile contractante care nu au acceptat anexa 11 astfel cum se prevede la articolul 60 bis alineatul (1) și reprezentanții organizațiilor internaționale pot participa la sesiunile Organismului de implementare tehnică în calitate de observatori.

3. Organismul de implementare tehnică monitorizează aspectele tehnice și funcționale ale implementării regimului eTIR și coordonează și stimulează schimbul de informații referitoare la aspecte care intră în sfera sa de competență.

4. Organismul de implementare tehnică adoptă, în cadrul primei sale sesiuni, regulamentul de procedură și îl transmite Comitetului de gestiune în vederea aprobării de către părțile contractante care sunt obligate să respecte anexa 11.

Articolul 5
Proceduri de adoptare și de modificare pentru specificațiile eTIR

Organismul de implementare tehnică:

(a) adoptă specificațiile tehnice ale regimului eTIR și modificările aduse acestora, pentru a asigura alinierea lor la specificațiile funcționale ale regimului eTIR. La momentul adoptării, acesta hotărăște cu privire la perioada de tranziție adecvată pentru implementarea lor;

(b) elaborează specificațiile funcționale ale regimului eTIR și modificările aduse acestora, pentru a asigura alinierea lor la specificațiile conceptuale ale regimului eTIR. Acestea sunt transmise Comitetului de gestiune în vederea adoptării cu acordul majorității părților contractante care sunt obligate să respecte anexa 11 și care sunt prezente și votează, fiind implementate și, după caz, dezvoltate în specificații tehnice la o dată care urmează să fie stabilită la momentul adoptării;

(c) examinează modificările specificațiilor conceptuale ale regimului eTIR în cazul în care Comitetul de gestiune solicită acest lucru. Specificațiile conceptuale ale regimului eTIR și modificările acestora sunt adoptate cu acordul majorității părților contractante care sunt obligate să respecte anexa 11 și care sunt prezente și votează, fiind implementate și, după caz, dezvoltate în specificații funcționale la o dată care urmează să fie stabilită la momentul adoptării.

Articolul 6
Transmiterea datelor TIR prealabile și a datelor prealabile privind modificările

1. Datele TIR prealabile și datele prealabile privind modificările sunt transmise de titular sau de reprezentantul acestuia autorităților competente din țara de plecare și din țara în care se solicită o modificare a datelor din declarație. Odată ce declarația sau modificarea a fost acceptată în concordanță cu legislația națională, autoritățile competente transmit datele din declarație sau modificarea adusă acestora către sistemul internațional eTIR.

2. Datele TIR prealabile și datele prealabile privind modificările menționate la alineatul (1) pot fi transmise direct autorităților competente sau prin intermediul sistemului internațional eTIR.

3. Părțile contractante care sunt obligate să respecte anexa 11 acceptă ca datele TIR prealabile și datele prealabile privind modificările să fie transmise prin intermediul sistemului internațional eTIR.

Notă explicativă la articolul 6 alineatul (3)

11.6.3. Părților contractante care sunt obligate să respecte anexa 11 li se recomandă să recunoască, în măsura posibilului, transmiterea datelor TIR prealabile și a datelor prealabile privind modificările prin metodele indicate în specificațiile funcționale și tehnice.

4. Autoritățile competente publică lista tuturor mijloacelor electronice prin care pot fi transmise datele TIR prealabile și datele prealabile privind modificările.

Articolul 7
Autentificarea titularului

1. Deși acceptă declarația din țara de plecare sau o modificare a datelor din declarație în orice țară de-a lungul traseului, autoritățile competente autentifică datele TIR prealabile sau datele prealabile privind modificările și titularul în conformitate cu legislația națională.

2. Părțile contractante care sunt obligate să respecte anexa 11 acceptă autentificarea titularului efectuată de sistemul internațional eTIR.

Notă explicativă la articolul 7 alineatul (2)

11.7.2. Sistemul internațional eTIR asigură, prin intermediul mijloacelor descrise în specificațiile eTIR, integritatea datelor TIR prealabile sau a datelor prealabile privind modificările, precum și faptul că datele au fost trimise de titular.

3. Autoritățile competente publică o listă a mecanismelor de autentificare, diferite de cel specificat la alineatul (2) al prezentului articol, care se pot utiliza pentru autentificare.

4. Părțile contractante care sunt obligate să respecte anexa 11 acceptă datele din declarație primite de la autoritățile competente din țara de plecare și din țara în care se solicită modificarea datelor din declarație prin intermediul sistemului internațional eTIR ca echivalent legal al unui carnet TIR acceptat.

Notă explicativă la articolul 7 alineatul (4)

11.7.4. Sistemul internațional eTIR asigură, prin mijloacele descrise în specificațiile eTIR, integritatea datelor din declarație, precum și faptul că datele au fost trimise de autoritățile competente din țările implicate în transport.

Articolul 8
Recunoașterea reciprocă a autentificării titularului

Autentificarea titularului efectuată de autoritățile competente ale părților contractante care sunt obligate să respecte anexa 11 și care acceptă declarația sau modificări ale datelor din declarație este recunoscută de autoritățile competente ale tuturor celorlalte părți contractante care sunt obligate să respecte anexa 11 pe parcursul întregului transport TIR.

Notă explicativă la articolul 8

11.8 Sistemul internațional eTIR asigură, prin mijloacele descrise în specificațiile eTIR, integritatea datelor din declarație, inclusiv referința la titular, autentificate de autoritățile competente care acceptă declarația, primite de la autoritățile competente și transmise acestora.

Articolul 9
Cerințe privind datele suplimentare

1. Pe lângă datele indicate în specificațiile funcționale și tehnice, autoritățile competente pot solicita date suplimentare prevăzute de legislația națională.

2. Autoritățile competente ar trebui, în măsura posibilului, să limiteze cerințele privind datele la cele incluse în specificațiile funcționale și tehnice, dar și să depună eforturi pentru a facilita transmiterea de date suplimentare astfel încât să nu împiedice transporturile TIR efectuate în conformitate cu prezenta anexă.

Articolul 10
Procedura de rezervă

1. În cazul în care regimul eTIR nu poate fi lansat din motive tehnice în cadrul biroului vamal de plecare, titularul carnetului TIR poate reveni la regimul TIR.

2. În cazul în care regimul eTIR a fost lansat, dar continuarea acestuia este împiedicată din motive tehnice, autoritățile competente acceptă documentul de însoțire și îl procesează în concordanță cu procedura descrisă în specificațiile eTIR, sub rezerva disponibilității informațiilor suplimentare provenite din

sisteme electronice alternative, astfel cum se descrie în specificațiile funcționale și tehnice.

3. Autoritățile competente ale părților contractante au, de asemenea, dreptul de a solicita asociațiilor garante naționale să confirme valabilitatea garanției, faptul că un transport TIR este efectuat în baza unui regim eTIR, precum și să furnizeze alte informații relevante pentru transportul TIR.

4. Procedura descrisă la alineatul (3) se stabilește de comun acord între autoritățile competente și asociația garantă națională, astfel cum se prevede în anexa 9 partea I punctul 1 litera (d).

Articolul 11
Găzduirea sistemului internațional eTIR

1. Sistemul internațional eTIR este găzduit și administrat sub auspiciile Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite (CEE-ONU).

2. CEE-ONU oferă asistență țărilor în ceea ce privește conectarea sistemelor lor vamale la sistemul internațional eTIR, inclusiv prin testări ale conformității, astfel încât să se asigure funcționarea adecvată a acestora anterior conectării operaționale.

3. Resursele necesare sunt puse la dispoziția CEE-ONU pentru a-și îndeplini obligațiile prevăzute la alineatele (1) și (2) de la prezentul articol. În cazul în care sistemul internațional eTIR nu este finanțat din resurse provenite din bugetul ordinar al Organizației Națiunilor Unite, resursele necesare fac obiectul normelor și reglementărilor financiare pentru fonduri și proiecte extrabugetare ale Organizației Națiunilor Unite. Comitetul de gestiune decide cu privire la mecanismul de finanțare pentru exploatarea sistemului internațional eTIR în cadrul CEE-ONU și îl aprobă.

Notă explicativă la articolul 11 alineatul (3)

11.11.3. Dacă este necesar, părțile contractante pot decide să finanțeze costurile operaționale ale sistemului internațional eTIR cu o sumă aferentă fiecărui transport TIR. În astfel de cazuri, părțile contractante decid cu privire la momentul adecvat pentru introducerea unor mecanisme de finanțare alternative și cu privire la modalitățile de funcționare a acestora. Bugetul necesar este elaborat de CEE-ONU, revizuit de Organismul de implementare tehnică și aprobat de Comitetul de gestiune.

Articolul 12
Administrarea sistemului internațional eTIR

1. CEE-ONU ia măsurile adecvate pentru stocarea și arhivarea datelor în sistemul internațional eTIR pentru o perioadă minimă de 10 ani.

2. Toate datele stocate în sistemul internațional eTIR pot fi utilizate de CEE-ONU în numele organismelor competente ale prezentei convenții în scopul extragerii de statistici agregate.

3. Autoritățile competente ale părților contractante pe teritoriul cărora este efectuat un transport TIR, în baza regimului eTIR, care face obiectul unor proceduri administrative sau juridice privind obligația de plată a persoanei sau persoanelor direct responsabile sau a asociației garante naționale, pot solicita CEE-ONU și pot obține din partea acesteia informații stocate în sistemul internațional eTIR referitoare la creanța vizată de dispută, în scopul verificării. Aceste informații pot fi prezentate ca dovezi în cadrul procedurilor administrative sau juridice naționale.

4. În alte cazuri decât cele specificate la prezentul articol, este interzisă diseminarea sau dezvăluirea informațiilor stocate în sistemul internațional eTIR către persoane sau entități neautorizate.

Articolul 13
Publicarea listei birourilor vamale care pot procesa eTIR

Autoritățile competente asigură că lista birourilor vamale de plecare, a birourilor vamale de trecere și a birourilor vamale de destinație aprobate pentru realizarea operațiunilor TIR în baza regimului eTIR este exactă și actualizată în orice moment în baza de date electronică pentru birourile vamale aprobate, dezvoltată și întreținută de Comitetul executiv TIR.

Articolul 14
Cerințe legale pentru transmiterea datelor în baza anexei 10 din Convenția TIR

Cerințele legale pentru transmiterea datelor, astfel cum se prevede la punctele 1, 3 și 4 din anexa 10 la prezenta convenție, sunt considerate a fi îndeplinite prin implementarea regimului eTIR.